

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 58 (1949)  
**Heft:** 8

**Vereinsnachrichten:** Wir sehen uns in Biel!

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

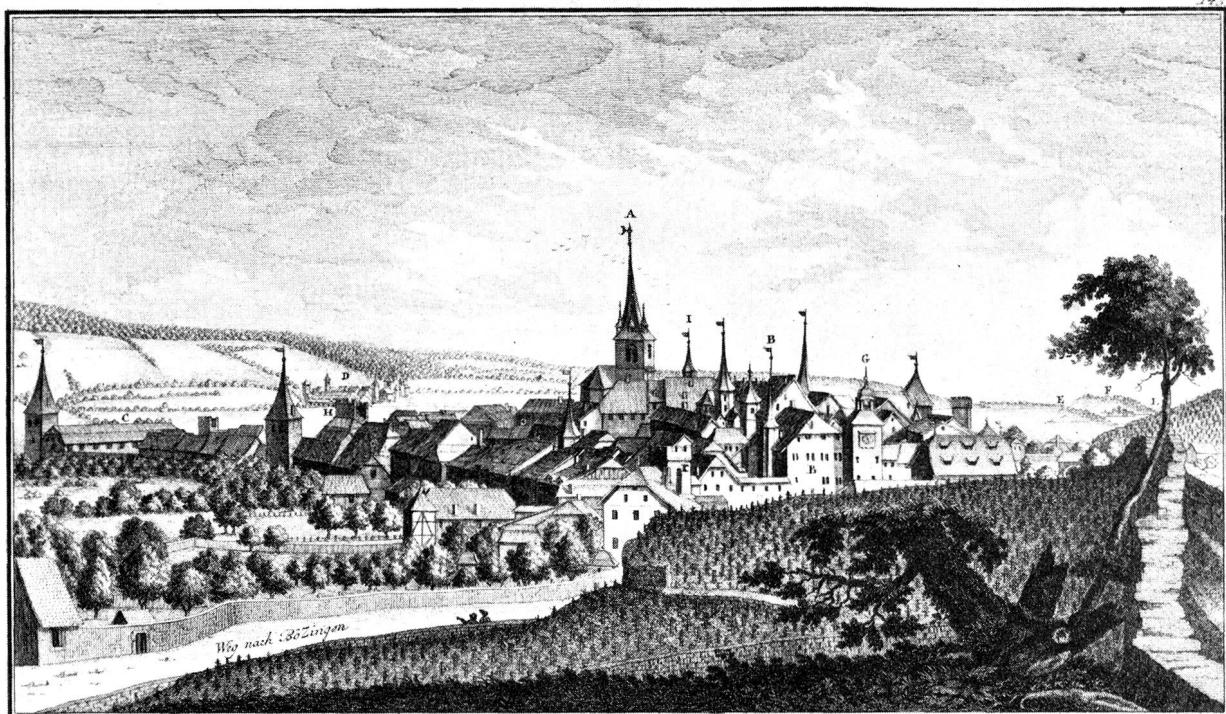
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**BIEL.**  
A. Die Kirche. B. das Füstenhaus. C. der neue Spital. D. Nydau. E. die Insel im Bielersee. F. Erlach. G. Ober Thor. H. Nidau Thor. I. der Zeitglockenturm. K. unter Thor. L. Neuenburger See.

**BIENNE.** David Herrliberger, Zürich 1756  
A. L'Eglise. B. la Maison du Prince. C. l'Hôpital Neuf. D. la Ville de Vaud.  
E. l'Île dans le Lac de Biengue. F. la Ville d'Erlach. G. la Porte.  
H. la Porte contre Nidau. I. la Tour des Horloges. K. la Porte basse. L. Lac de Neuchâtel.

Alter Stich von David Herrliberger, Zürich, 1756,  
der uns von der Stadtbibliothek Bern in gütiger Weise zur Verfügung gestellt worden ist.

## WIR SEHEN UNS IN BIEL!

In einer Woche, am 11. und 12. Juni, wird sich in Biel das jährliche «Parlament» des Schweizerischen Roten Kreuzes, die Delegiertenversammlung vereinigen, welche dessen oberste Instanz darstellt.

Die Sektion Biel wird bei dieser Gelegenheit zugleich den fünfzigsten Jahrestag ihrer Gründung feiern; sie hat ein abwechslungsreiches und fesselndes Programm zusammengestellt, das zweifellos dazu beitragen wird, den beiden Tagen einen schönen Erfolg zu sichern.

Am Samstag, den 11. Juni früh nachmittags, wird den Delegierten und Gästen Gelegenheit geboten, nach Magglingen hinaufzusteigen, um dort die Eidgenössische Sport- und Gymnastikschule zu besuchen. Sie werden dort feststellen können, dass die Bundesbehörden keine Mühe scheuen, unserer Jugend in sachgemässer Weise körperliche Ertüchtigung zu ermöglichen.

Nach Biel zurückgekehrt, werden die Delegierten offiziell von den Gemeindebehörden empfangen und anschliessend die Sehenswürdigkeiten der Stadt besichtigen.

Dieser erste Tag soll mit einem Unterhaltungsabend in den Gärten des Hotels Engelberg in Twann beschlossen werden; im Verlauf dieses Abends werden die Delegierten Gelegenheit finden, die im Hinblick auf die Arbeit des nächsten Tages wichtige Fühlung aufzunehmen.

Die eigentliche Sitzung wird am Sonntag morgen stattfinden. Der wichtigste Teil der Tagesordnung wird die Revision der Statuten des Schweizerischen Roten Kreuzes sein. Die Delegierten werden ebenfalls den Jahresbericht und die Abrechnung des Jahres 1948 sowie das Budget von 1949 zu prüfen und zu genehmigen haben. Zum Schluss werden sie den Präsidenten des Schweizerischen Roten Kreuzes, die Mitglieder der Direktion und diejenigen des Zentralkomitees für die neue Amts dauer wählen.

Wir hoffen, dass wir unsere Mitglieder und Freunde in grosser Zahl an dieser Tagung in Biel begrüssen dürfen und dass auch die Delegiertenversammlung 1949 — wie die Versammlungen der letzten Jahre — den Namen eines «nationalen Festes des Roten Kreuzes» verdienen möge!